

CHAPITRE I

INTRODUCTION

A. État de Lieux

La langue est un moyen de communiquer et d'interagir entre les personnes. Pour pouvoir communiquer correctement, la linguistique dans le domaine de la pragmatique est nécessaire. Selon Leech (1983: 6), pragmatique est l'étude du sens par rapport à des situations de parole. Alors que Kerbart-Orecchioni (1995: 22) considèrent que la pragmatique comme une forme d'action dans laquelle ils transmettent des informations et d'autre part, ils essaient d'agir sur l'interlocuteur. On peut conclure que la pragmatique est l'étude de l'utilisation des significations du langage et des interactions entre les locuteurs et les interlocuteurs.

En communication, il faut être poli et poli. Un langage qui n'est pas poli ou poli dans la communication menacera le visage / l'image de soi de l'interlocuteur, c'est pourquoi des stratégies sont nécessaires pour réduire les sentiments de mécontentement de l'interlocuteur afin que la continuité de la communication soit correctement maintenue. Ceci vise à créer l'harmonie dans la communication. Entre orateurs et interlocuteurs. Voilà pourquoi il est important de comprendre le langage de la politesse.

Leech (1983: 130) dit que l'utilisation de la politesse est de minimiser l'effet du manque de respect dans les interactions sociales. Les gens ont tendance à exagérer l'effet de la politesse tandis que l'effet du manque de respect a tendance à être minimisé. Leech a déclaré que la politesse était très importante. La politesse est asymétrique, car la politesse est basée sur ce que dit l'orateur.

Dans la communication, la politesse est considérée comme une stratégie pour atteindre les objectifs souhaités. Il est également utilisé par les orateurs lors de l'exécution d'un acte de parole de requête. Un acte de parole de requête est une action langagière qui exprime la demande ou le désir de l'orateur afin que l'interlocuteur puisse réaliser ce qu'il demande. Ainsi, les locuteurs doivent appliquer des stratégies de politesse pour réduire le pouvoir de menace sur le visage de l'autre personne.

Analyse sur la requête peut être fait en utilisant la conception *A Cross-Cultural Study of Speech Act Realization Patterns (CCSARP)* qui a été développé à partir des conclusions de Blum Kulka (1982) concernant les actes de langage. Cette conception est une conception qui est souvent utilisée pour la recherche de l'acte de langage de requête. Pour les «stratégies directes» sont (1. Dérivable mode, 2. Performative, 3. Performative délimité, 4. Obligation, 5. Affirmation d'un désir ou d'une nécessité). Ensuite les «stratégies indirectes» sont (6. Formule suggestive, 7. Préparation) et ce que l'on trouve rarement dans la vie quotidienne, à savoir (8. Allusion)

Cela signifie que Blum Kulka a trois réalisations dans l'acte de parole de la demande, à savoir la formulation (directe, indirecte conventionnelle et non conventionnelle indirecte).

Dans les actes de langage, il vise plusieurs objectifs le but d'exprimer des pensées ou à d'autres, dont l'une est d'exprimer la requête ou ce que l'action dit. Langage de requête, il existe deux manières d'exprimer les actions du langage de requête : directe et indirecte.

Exemple:

1. **Allons! Plus vite! Pressez-vous!**

↓
Requête directe en mode impératif

Dans ce dialogue, Tintin et ses amis veulent échapper à la poursuite de M. Rastapopoulos pour ne pas se faire prendre. Dans la phrase ci-dessous, il y a 3 requêtes, à savoir une requête « Allons » une fois, une requête « Plus vite » une fois et une requête « Pressez-vous » une seule fois. Dans la formulation de Blum-Kulka, House & Kasper et Warga, la phrase directe telle que formulée dans l'exemple. Dans cette phrase, est la première forme de phrase directe car il est réalisé avec mode l'impératif.

2. **Pouvez-vous nous envoyer immédiatement quelqu'un?**

↓
Requête indirecte avec la Question Sur La Capacité

Dans ce dialogue, le capitaine Haddock demande à Gandermerie Seni Moulins d'envoyer quelqu'un car il y a eu un vol massif dans le château. Il utilise la question sur le verbe "pouvoir" un mode indicatif. Dans cette phrase, l'acte de parole de requête se manifeste par une formulation indirecte, parce qu'il est réalisé par stratégie « Question Sur La Capacité » (Warga 2005).

À partir des données ci-dessus, on peut voir que la difficulté de la politesse dans le discours fait des requêtes qui se traduisent par de fréquents malentendus pouvant conduire à des conflits de communication. Par conséquent, il est important pour l'interlocuteur de connaître les formes de politesse dans la stratégie d'acte de parole de la demande et inversement le locuteur peut également faire de la politesse dans la demande correcte.

Dans cette étude, le chercheur a choisi la bande dessinée Les Aventures de Tintin car la première était due à la renommée. La bande dessinée Tintin est une bande dessinée franco-belge créée par George Rémi plus connu sous le nom d'Hergé. Raconte

l'histoire d'un jeune journaliste nommé Tintin et également d'un voyageur. Dans chaque série, Tintin est toujours accompagné d'un chien nommé Snowy. Cette bande dessinée se vend bien dans le monde entier, en particulier en Europe. Cette bande dessinée a été traduite en cinquante langues. Ces bandes dessinées ont également été transformées en films, séries télévisées et jeux vidéo. La bande dessinée Les Aventures de Tintin se compose de 24 séries. Les séries Tintin et Alph-Art sont les dernières œuvres d'Hergé. La deuxième raison est que l'écrivain s'intéresse à connaître les formes de réalisation de la politesse de l'acte de langage de requête dans la bande dessinée.

Toutes les langues ont des actes de langage très similaires mais ayant souvent des réalisations différentes. En raison des différences d'habitudes, il est important que les apprenants en langues apprennent à utiliser correctement les actes de langage. L'acte de parole d'interrogation est un acte de parole très important dans la communication. Très souvent utilisé dans les transactions et les interactions quotidiennes. Dans divers échanges interpersonnels, nous formulons souvent des actions de demande pour répondre aux questions, formuler des demandes, réclamer des frais, postuler à des emplois, etc.

Warga (2005) dans la recherche intitulée «**Est-ce que tu pourrais m'aider?**» contre «**Je voudrais te demander si tu pourrais m'aider** ». **Les requêtes en français natif et en interlangue.** Eléments de la stratégie de l'acte de requête indirecte conventionnelle utilisant QCR (Questions sur une Condition de Réussite Il existe cinq stratégies qui reposent toutes sur les conditions de réussite de la requête: 1. Question sur la capacité, 2. Question sur la possibilité, 3. Question sur la disponibilité, 4. Question

sur la volonté, 5. Question sur la permission. A partir de chaque stratégie utilisée, il est nécessaire de connaître le verbe correct et approprié.

Cette recherche est très importante pour être analysée car dans notre vie quotidienne, nous utilisons souvent le langage de requête.

Afin que cette recherche se déroule bien, l'auteur a trouvé plusieurs études antérieures liées à cette recherche, à savoir : Recherche de Syahrin et al (2020) intitulée Polite Requests for Indonesian Language Students FLE and French Native Speakers: An Inter-Language Study L'enquête se concentre sur la satisfaction des demandes de politesse générées par les apprenants de français langue étrangère (FLE) et des locuteurs natifs de français. Le modèle utilisé pour l'enquête est le modèle interculturel formulé par Blum-Kulka et al. (1989), modifié par Warga (2005) et Bae (2012). Cette étude a révélé que les apprenants indonésiens de FLE et les locuteurs natifs français préfèrent utiliser des stratégies indirectes conventionnelles dans leurs demandes. Cette recherche contribue à la recherche que j'examinerai sous forme d'exemples de Question la Condition (QCR) et les théories utilisées à partir de cette recherche.

Ensuite, la recherche de Purba (2017) intitulée Acte de Langage de Requête Directe et Indirecte dans le Film *Amour et Turbulence*. Département des langues étrangères, Université de Medan en 2017. D'après les résultats de l'analyse, on peut voir que la requête dans la formulation des actes de parole du langage de requête utilise plus souvent la formulation directe ou le mode impératif. La tendance à utiliser des actes de langage de requête trouvés dans ce film est l'utilisation de mots directs en mode impératif utilisé par tous les personnages de ce film, y compris le personnage principal. Les Français n'aiment pas être indirects sur les demandes ou les Français

exprimer leurs demandes directement. En témoigne le film *Amour et turbulences*. Cette recherche contribue à la recherche que j'examinerai sous forme d'exemples et de la méthodologie de recherche utilisée.

La recherche de Tarihoran (2017) avec le titre *Analyse L'Acte de langage directif de la Requête-Indirecte dans les films français* Du Département des Langues Étrangère, Université de Medan en 2017. Les résultats de cette étude indiquent que le succès d'une demande à quelqu'un en est un des actions de quelque chose est condition et la stratégie est Question sur Une de Condition Réussite (QCR) la classe en cinq stratégies trouvées dans les films français. D'après les résultats, l'utilisation la plus dominante dans les films français est Question sur la capacité car elle est plus facile à utiliser dans toutes les conditions, a 30 ou 44%, et la stratégie plus moins est Question sur la possibilité (1) ou 1, 5% car elle est utilisé dans des situations possibles. Cette recherche contribue à la recherche que j'examinerai sous forme d'exemples de Question la Condition (QCR) et les théories utilisées à partir de cette recherche.

D'après les recherches ci-dessus, il apparaît qu'il est important d'examiner réalisation de la politesse de l'acte de langage de la requête. L'avantage pratique est que l'interlocuteur peut comprendre la politesse des actes de langage donnés par le locuteur et vice versa, on peut également effectuer des actes de parole polis qui sont raisonnables à dire. Pendant ce temps, l'avantage théorique est d'ajouter plus de références à la recherche sur les actes de parole, en particulier les requêtes, pour fournir des connaissances aux lecteurs et aux chercheurs sur les types de stratégies d'actes de parole de requête. Sur la base des quatre études qui ont été menées précédemment, il existe plusieurs similitudes et différences avec la recherche que l'auteur passe en revue, la

similitude pour cette recherche est la théorie utilisée. La différence entre cette recherche et la recherche précédente est le sujet de la recherche.

La recherche que le chercheur va faire est d'examiner le même problème, à savoir la question des actes de langage. La recherche que le chercheur fera est d'examiner le même problème, à savoir sur l'acte de langage requête. La différence entre cette étude et la recherche menée par Syahrin et al (2020), Purba(2017) et Tarihoran (2017) est la forme et le type. La forme et le type à étudier utilisent toutes les stratégies utilisées par Blum-Kulka qui sont modifiées par le Warga. De plus, cette recherche utilise différentes sources de données. Dans cette étude, l'auteur examine 2 bandes dessinées françaises Les Aventures De Tintin d'Hergé comme objets de recherche, à savoir Les Bijoux De La Castafiore et Flight 714 to Sidney.

Sur la base des problèmes ci-dessus, l'auteur souhaite analyser une étude intitulée " **Réalisation de la Politesse de l'Acte de Requête dans la Bande Dessinée *Les Aventures De Tintin*** "

B. Identification du Problème

Sur la base de l'explication ci-dessus, il existe plusieurs raisons pour lesquelles l'auteur a décidé d'analyser la politesse des actes de langage de requête, à savoir:

1. Il est difficile de connaître la réalisation de la politesse l'acte de langage de requête dans la BD Les Aventures de Tintin.
2. Dans le processus de l'acte de langage de la requête indirecte sur QCR, c'est – nécessaire de savoir stratégie convenable pour demander à quelqu'un de faire quelque chose.

C. Limitation des Problèmes

Sur la base de l'identification des problèmes ci-dessus, il est nécessaire de limiter le problème afin que cette thèse soit plus ciblée. Par conséquent, dans cette recherche, l'auteur analysera la politesse de l'acte de langage requête. Signifie réalisation, à savoir basée sur des stratégies directes et indirectes. Dans cette sujet, les formulations utilisées dans les stratégies de requête par A Cross-Cultural Study of Speech Act Realization Patterns (CCSARP) model formulé par Blum Kulka et all (1989) confirmé par Leech (2014).

Ensuite la recherche utilise aussi la modification de cette formulation modifiée par Warga (2005) qui précise l'utilise de sous stratégie de Questions Sur Une Condition De Réussite (QCR) c'est-t-dire : (1) question sur la capacité, (2) question sur la possibilité, (3) question sur la disponibilité, (4) question sur la volonté, (5) question sur la permission.

Le sujet de recherche est la bande dessinée Les Aventures des Tintin il y a Les Bijoux de la Castafiore (1963) série 21 et Vol 714 pour Sydney (1968) série 22 où la chercheur analysera la forme de la stratégie de la politesse dans la requête dans la bande dessinée.

D. Formulation des Problèmes

Sur la base des limites du problème ci-dessus, la formulation du problème dans cette recherche est :

1. Comment est la réalisation de la politesse dans la bande dessinée de Tintin ?
2. Quelle sont les verbes de QCR trouvées dans la bande dessinée de Tintin ?

E. But de la Recherche

Les but de la recherche sont les suivants :

1. Expliquer la réalisation de la politesse de l'acte de langage de requêtes trouvées dans la bande dessinée de Tintin.
2. Savoir les verbes de QCR trouvées dans la bande dessinée de Tintin.

F. Avantages de la Recherche

Les avantages attendus de cette recherche sont :

1. Apprenants de langues

Cette recherche s'adresse aux étudiants se spécialisant en français afin d'approfondir et de développer cette recherche dans le futur. Il est également souhaitable qu'ils deviennent plus compétents dans les actions de langage de requête de politesse.

2. Enseignants

Cette recherche peut être utilisée comme une des ressources pédagogiques pour les cours de langue française : Expression et Production Écrite ou alors Orale.

3. Futurs chercheurs

Cette recherche a été menée pour ouvrir un nouveau concept permettant aux chercheur de pouvoir exprimer des demandes en fonction du contexte culturel et de la politesse de l'acte de requête.